

3. Direktivo 93/13 je treba razlagati tako, da ne nasprotuje nacionalni sodni praksi, kakršna je sodna praksa Tribunal Supremo (vrhovno sodišče, Španija) v glavni stvari, v skladu s katero je posledica nepoštenosti pogoja v pogodbi o potrošniškem kreditu, o katerem se stranki nista dogovorili in s katerim je določena obrestna mera zamudnih obresti, to, da se te obresti v celoti odpravijo, redne obresti, ki so določene v tej pogodbi, pa tečejo še naprej.

<sup>(1)</sup> UL C 145, 25.4.2016.  
UL C 151, 15.5.2017.

**Sodba Sodišča (peti senat) z dne 7. avgusta 2018 (predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León – Španija) – Jorge Luis Colino Sigüenza/ Ayuntamiento de Valladolid in drugi**

(Zadeva C-472/16) <sup>(1)</sup>

**(Predhodno odločanje – Direktiva 2001/23/ES – Področje uporabe – Člen 1(1) – Prenos podjetij – Ohranitev pravic delavcev – Javno naročilo storitev za upravljanje občinske glasbene šole – Prenehanje delovanja prvega izbranega ponudnika pred koncem tekočega šolskega leta in izbira novega izvajalca na začetku naslednjega šolskega leta – Člen 4(1) – Prepoved odpuščanja zaradi prenosa – Izjema – Odpuščanje iz ekonomskih, tehničnih ali organizacijskih razlogov, ki vključuje spremembe glede zaposlovanja – Listina Evropske unije o temeljnih pravicah – Člen 47)**

(2018/C 352/03)

Jezik postopka: španščina

**Predložitveno sodišče**

Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Jorge Luis Colino Sigüenza

Tožene stranke: Ayuntamiento de Valladolid, In-Pulso Musical SC, Miguel del Real Llorente, Administrador Concursal de Músicos y Escuela SL, Músicos y Escuela SL, Fondo de Garantía Salarial (Fogasa)

**Izrek**

1. Člen 1(1) Direktive Sveta 2001/23/ES z dne 12. marca 2001 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ohranjanjem pravic delavcev v primeru prenosa podjetij, obratov ali delov podjetij ali obratov je treba razlagati tako, da na področje uporabe te direktive lahko spada položaj, kakršen je ta iz postopka v glavni stvari, v katerem lahko ponudnik, ki mu je bilo oddano javno naročilo storitev upravljanja občinske glasbene šole in ki je od občinske uprave prejel vsa materialna sredstva, potrebna za opravljanje te dejavnosti, to prekine dva meseca pred koncem tekočega šolskega leta, odpusti zaposlene in ta materialna sredstva vrne občinski upravi, ki nov javni razpis izvede samo za naslednje šolsko leto in novemu izvajalcu zagotovi ista materialna sredstva.
2. Člen 4(1) Direktive 2001/23 je treba razlagati tako, da je v okoliščinah, kakršne so te iz postopka v glavni stvari, v katerih ponudnik, ki mu je bilo oddano javno naročilo storitev upravljanja občinske glasbene šole, to dejavnost konča dva meseca pred koncem tekočega šolskega leta in odpusti osebje, pri čemer novi izvajalec dejavnost nadaljuje ob začetku naslednjega šolskega leta, očitno, da je do odpovedi pogodb zaposlenim prišlo iz „ekonomskih, tehničnih ali organizacijskih razlogov, zaradi katerih so potrebne kadrovske spremembe“, v smislu te določbe, če okoliščine, ki so privedle do odpusta vseh delavcev in do zamud pri izbiri novega ponudnika storitev, ne pomenijo namernega ukrepa za odvzem pravic, ki izhajajo iz te direktive, tem delavcem, kar mora preveriti predložitveno sodišče.

<sup>(1)</sup> UL C 441, 28.11.2016.